JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 9 SEPTEMBER 1999 | No. 1999/172 | JEUDI 9 SEPTEMBRE 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 9 September 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Western Sahara (S/1999/954)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 9 septembre 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sahara occidental (S/1999/954)

Questions diverses

FORTHCOMING MEETINGS OF THE GENERAL ASSEMBLY

The closing of the fifty-third session of the General Assembly will be held on Monday, 13 September 1999, at 10 a.m.

The fifty-fourth session of the General Assembly will be convened on Tuesday, 14 September 1999, at 3 p.m.

RÉUNIONS À VENIR DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La clôture de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale aura lieu le lundi 13 septembre 1999 à 10 heures.

La cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale s'ouvrira le mardi 14 septembre 1999 à 15 heures.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

World Food Programme

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Programme alimentaire mondial

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY BODY FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR THE REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF ACTION FOR THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

Resumed session of 1999

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

Preparations for the comprehensive review of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (A/S-22/2*)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN ORGANE PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN D'ENSEMBLE DU PROGRAMME D'ACTION POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES EN DÉVELOPPEMENT

Reprise de la session de 1999

10 heures à 13 heurs	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heurs	2e séance	Salle de conférence 1

Préparatifs de l'examen d'ensemble du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement (A/S-22/2*)

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Second regular session for 1999

10 a.m.-1 p.m.	22nd meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	23rd meeting	Conference Room 3

1. Proposals for UNICEF programme cooperation [8] (E/ICEF/1999/P/L.16 and P/L.30; Middle East and North Africa: E/ICEF/1999/P/L.11/Add.1; Central and Eastern Europe, Commonwealth of Independent States) and the Baltic States: E/ICEF/1999/P/L.12/Add.1-P/L.15/Add.1 and P/L.29) *(continued)*

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Deuxième session ordinaire de 1999

10 heures à 13 heures	22e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	23e séance	Salle de conférence 3

1. Propositions de coopération aux programmes de l'UNICEF [8] (E/ICEF/1999/P/L.16 et P/L.30; Moyen-Orient et Afrique du Nord : E/ICEF/1999/ P/L.11/Add.1; Europe centrale et orientale, Communauté d'États indépendants et États baltes : E/ICEF/1999/P/L.12/ Add.1-P/L.15/Add.1 et P/L.29) *(suite)*

2. Report on internal audit activities [10] (E/ICEF/1999/AB/L.14)

3. Financial matters [12]

(a) UNICEF interim financial report and statements for the year ended 31 December 1998, the first year of the biennium 1998-1999 (E/ICEF/1999/AB/L.12)

(b) Private Sector Division (PSD) financial report and statements for the year ended 31 December 1998 (E/ICEF/1999/AB/L.13)

4. International Child Development Centre [13] (E/ICEF/1999/16)

5. Programme of work for 2000 [14] (E/ICEF/1999/19)

* * *

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 3) for the general debate of the fifty-fourth session of the General As-sembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General As-sembly and ECOSOC Affairs Division). The provi-sional list of speakers (No. 3) has also been sent by fac-simile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www. un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Nicolle Matias-Veyne (tel.: (212) 963-5063)).

* * *

TWENTY-SECOND SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON THE REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF ACTION FOR THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES
(27 and 28 September 1999)

The provisional list of speakers (No.1) in the debate on the review and appraisal of the implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001G). The provisional list of speakers (No.1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

2. Rapport sur les activités de vérification interne des comptes [10] (E/ICEF/1999/AB/ L.14)

3. Questions financières [12]

a) Rapport et états financiers provisoires de l'UNICEF pour l'année terminée le 31 décembre 1998, la première de l'exercice bienna! 1998-1999 (E/ICEF/1999/AB/L.12)

b) Rapport et états financiers de la Division du secteur privé pour l'année terminée le 31 décembre 1998 (E/ICEF/1999/AB/L.13)

4. Centre international pour le développement de l'enfant [13] (E/ICEF/1999/16)

5. Programme de travail pour 2000 [14] (E/ICEF/1999/19)

* * *

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 3) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 3) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Nicolle Matias-Veyne (tél. : (212) 963-5063)).

* * *

VINGT-DEUXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN ET UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE DE L'APPLICATION DU PROGRAMME D'ACTION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES EN DÉVELOPPEMENT
(27 et 28 septembre 1999)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de l'application du Programme d'action du développement durable des petits états insulaires en développement est maintenant disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001G). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 9 September 1999

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on a draft resolution on the Caribbean Sea)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE GROUP OF 77 AND THE NON-ALIGNED MOVEMENT

10 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room 4

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON DISARMAMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED MEETING OF EXPERTS ON THE MINISTERIAL DRAFT COMMUNIQUÉ

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 9 septembre 1999

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(sur un projet de résolution relatif à la mer des Caraïbes)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

COMITÉ DE COORDINATION COMMUN DU GROUPE DES 77 ET DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS

10 heures à midi	réunion privée	Salle de conférence 4

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : RÉUNION D'EXPERTS À PARTICIPATION NON LIMITÉE SUR LE PROJET DE COMMUNIQUÉ MINISTÉRIEL

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUP OF 77
(on small island developing States)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUPE DES 77
(sur les petits États insulaires en développement)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence C

GROUP OF 77
(on UNDP issues)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DES 77
(questions relevant du PNUD)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

15 heures à 18 heures	réunion privé	Salle de conférence 7

* * *

There will be a meeting of the Eastern European Group States *(at the level of experts) today*, 9 September 1999, at 3.30 p.m. in Conference Room E, to discuss the status of candidatures for the coming fifty-fourth session of the General Assembly.

* * *

Le Groupe des États d'Europe orientale *(au niveau des experts)* tiendra une réunion *aujourd'hui* 9 septembre 1999 à 15 h 30 dans la salle de conférence E, pour examiner l'état des candidatures pour la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale.

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) will be held *today*, 9 September 1999, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MUNRSO) auront lieu *aujourd'hui* 9 septembre 1999 de 9 h 30 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 September 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 septembre 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 10 September 1999

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-third session

Open-ended Informal Consultations of the Plenary on Agenda Item 30 (United Nations reform: measures and proposals)

10 a.m.	9th meeting (closed)	Conference Room 4

Informal consultations to continue the discussion regarding the Millennium Assembly

* * *

There will be a special briefing for members of the Fifth Committee of the General Assembly by the Assistant Secretary-General for Central Support Services on the revised Procurement Division Web site on Monday, 13 September 1999, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room A.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

The Nineteenth Meeting of States Parties will take place on Monday, 13 September 1999, at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document CCPR/SP/55.

Quorum

Pursuant to article 30, paragraph 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, the necessary quorum for the meeting is two-third of the States Parties. As there are presently 144 States Parties to the Covenant, the quorum is 96 States Parties. In the past, meetings of the States Parties have been substantially delayed or called off due to the lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for the States Parties to be present at the scheduled time of the meeting.

RÉUNIONS À VENIR

Vendredi 10 septembre 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-troisième session

Consultations officieuses à participation non limitée de la plénière sur le point 30 de l'ordre du jour (Réforme de l'Organisation des Nations Unies : mesures et propositions)

10 heures	9e séance (privée)	Salle de conférence 4

Consultations officieuses pour poursuivre le débat concernant l'Assemblée du millénaire

* * *

Le Sous-Secrétaire général aux services centraux d'appui fera un exposé spécial à l'intention des membres de la Cinquième Commission sur le site Web révisé de la Division des achats le lundi 13 septembre 1999 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

La dix-neuvième Réunion des États parties aura lieu le lundi 13 septembre 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CCPR/SP/55.

Quorum

Conformément au paragraphe 4 de l'article 30 du Pacte relatif aux droits civils et politiques, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États parties. Le nombre des États parties étant actuellement de 144, le quorum est de 96. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

Credentials

In accordance with Rule 2 of the Revised Rules of procedure of the Meeting of the States Parties to the International Covenant on Civil and Political Rights, the credentials of representatives and the names of members of a delegation issued by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs should be submitted to the Secretary-General prior to the opening of the Meeting. The credentials may be brought or sent to the New York Office of the High Commissioner for Human Rights (room S-2914).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Monday, 13 September 1999, at 3 p.m. in Conference Room C. The meeting will be devoted to a discussion of the Secretary's General report to the General Assembly on the International Year of Older Persons.

* * *

The Economic and Social Council will hold a meeting on Thursday, 16 September 1999, at 12 noon, to officially inaugurate the newly renovated Economic and Social Council Chamber. The Secretary-General of the United Nations will address the Council at that time. At 3 p.m. on that day, the Council will resume its consideration of the report of the Committee on Non-Governmental Organizations, specifically with regard to the question of the consultative status of Christian Solidarity International.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Third regular session 1999

The third regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 13 to 17 September 1999 in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.4. Interested delegations are invited to attend.

Pouvoirs

Conformément à l'article 2 du règlement intérieur révisé de la Réunion des États parties au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, les pouvoirs des représentants et les noms des membres d'une délégation délivrés par le chef d'État ou de gouvernement ou par le ministre des affaires étrangères doivent être communiqués au Secrétaire général avant l'ouverture de la Réunion. Les pouvoirs peuvent être apportés ou envoyés au Bureau de New York du Haut Commissaire pour les droits de l'homme (bureau S-2914).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Groupe consultatif pour l'Année internationale des personnes âgées tiendra une séance le lundi 13 septembre 1999 à 15 heures dans la salle de conférence C. La séance sera consacrée à un examen du rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale sur l'Année internationale des personnes âgées.

* * *

Le Conseil économique et social tiendra une séance le jeudi 16 septembre 1999 à midi, pour l'inauguration officielle de la salle rénovée du Conseil économique et social. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies prendra la parole. À 15 heures, le même jour, le Conseil reprendra l'examen du rapport du Comité chargé des organisations, en particulier la question du statut consultatif de Christian Solidarity International.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Troisième session ordinaire de 1999

La troisième session ordinaire de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 13 au 17 septembre 1999 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.4. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on small island developing States)*on Friday, 10 September 1999, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room B.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Monday, 13 September 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room C.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the draft ministerial Declaration)* from 14 to 17 September 1999 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

The Arab Group will meet on Friday, 10 September 1999, at 3 p.m. The conference room will be announced.

* * *

There will be a meeting of the Group of Interested States established in pursuance of General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of peace through practical disarmament measures) on Friday, 10 September 1999, from 12 noon to 1 p.m. in Conference Room E. The meeting will review the status of undergoing projects of practical disarmament and will hear new proposals in this field. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

An informal meeting of the least developed countries *(at the working level)* will be held on Friday, 10 September 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to finalize the draft Declaration of the ninth ministerial meeting of the least developed countries (LDC/MM9/99/2/Rev.1).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur les petits États insulaires en développement)* aura lieu le vendredi 10 septembre 1999 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence B.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur les questions intéressant la Cinquième Commission)* aura lieu le lundi 13 septembre 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence C.

Des réunions du Groupe des 77 *(sur le projet de Déclaration ministérielle)* auront lieu du 14 au 17 septembre 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Groupe arabe se réunira le vendredi 10 septembre 1999 à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le vendredi 10 septembre 1999 de midi à 13 heures dans la salle de conférence E. La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

Une réunion officieuse des pays les moins avancés *(au niveau du groupe de travail)* aura lieu le vendredi 10 septembre 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour compléter le projet de Déclaration de la neuvième réunion ministérielle des pays les moins avancés (LDC/MM9/99/2/Rev.1).

* * *

Colloquium

In connection with the International Literacy Day (8 September), the International Year of Older Persons 1999 and the launching of the International Year for the Culture of Peace 2000, a colloquium, organized by AARP (American Association of Retired Persons) and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), on the theme "Learning Never Ends - Education in the 50-plus Years", will take place on Friday, 10 September 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2. The colloquium is organized under the patronage of Mr. Federico Mayor, Director-General of UNESCO, and Mr. Horace Deets, Executive Director of AARP. The Secretary-General of the United Nations will address the colloquium. Ms. Nina Sibal, UNESCO Liaison Office to the United Nations, and Mr. Aurelio Fernández, Counsellor, Permanent Mission of Spain, and Co-Chair, International Year of Older Persons 1999 Consultative Group, will also speak at the event. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Colloque

Dans le cadre de la Journée internationale de l'alphabétisation (8 septembre), de l'Année internationale des personnes âgées (1999) et du lancement de l'Année internationale pour la culture de paix (2000), un colloque, organisé par l'AARP (American Association of Retired Persons) et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), sur le thème "On ne s'arrête jamais d'apprendre - L'éducation à 50 ans et plus", aura lieu le vendredi 10 septembre 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2. Le colloque est organisé sous le patronage de M. Federico Mayor, Directeur général de l'UNESCO, et de M. Horace Deets, Directeur exécutif de l'AARP. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies fera une allocution. Mme Nina Sibal, Bureau de l'UNESCO avec les Nations Unies, et M. Aurelio Fernández, Conseiller, Mission permanente de l'Espagne, et Coprésident du Groupe consultatif de l'Année internationale des personnes âgées (1999), prendront également la parole. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Briefings on the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for delegates from permanent missions and capitals attending a session of the General Assembly for the first time:

1. General briefing on the work of the fifty-fourth session of the General Assembly: Wednesday and Thursday, 15 and 16 September 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.;

2. Special briefing on the work of the Second Committee of the General Assembly: Friday, 17 September, from 10 a.m. to 1 p.m.;

3. Special briefing on the work of the Fifth Committee of the General Assembly: Friday, 17 September, from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 10 September 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Réunions d'information sur l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les délégués des missions permanentes et des capitales assistant pour la première fois à une session de l'Assemblée générale:

1. Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale: mercredi 15 et jeudi 16 septembre 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures;

2. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale: vendredi 17 septembre, de 10 heures à 13 heures;

3. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale: vendredi 17 septembre, de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 10 septembre 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1- 603; tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 7 September 1999

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 714th meeting

The meeting, which was being held in accordance with Economic and Social Council decision 1999/268 of 30 July 1999, was opened by the Vice-Chairman, Mr. Eduardo Tapia (Chile).

Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31, including the process of accreditation of representatives of non-governmental organizations, and decision 1995/304: consideration of special reports [6 (a)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item in order to complete its consideration of the question of the consultative status of Christian Solidarity International.

A statement was made by the representative of Christian Solidarity International.

Statements were made by the representatives of Cuba, Chile, Pakistan, Algeria, Colombia, China, Tunisia, Bolivia, Turkey, Ethiopia, the Sudan and the United States, as well as by the observer for Japan.

The representative of Christian Solidarity International responded to the questions raised.

715th meeting

Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31, including the process of accreditation of representatives of non-governmental organizations, and decision 1995/304: consideration of special reports [6 (a)]

The Committee continued its consideration of the sub-item.

Statements were made by the representatives of the United States, Pakistan, Cuba, the Sudan, Chile, Ireland, Algeria, France, China, India, Tunisia and Ethiopia.

The meeting was suspended.

Upon resumption of the meeting, the Chairman restated the proposal of Sudan that the Committee recommend to the Economic and Social Council that it adopt draft decision II contained in the report of the Committee on its 1999 session (E/1999/109) which called for the withdrawal of the consultative status of Christian Solidarity International.

The representative of the United States made a statement proposing that the consultative status of the organization be suspended for a period less than three years.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 7 septembre 1999

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 714e séance

La séance, tenue conformément à la décision 1999/268 du Conseil économique et social en date du 30 juillet 1999, est ouverte par le Vice-Président, M. Eduardo Tapia (Chili).

Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social, notamment du processus d'accréditation des représentants d'organisations non gouvernementales, et de la décision 1995/304 : examen des rapports spéciaux [6 a)]

Le Comité reprend l'examen de l'alinéa a) du point 6 de l'ordre du jour afin de terminer l'examen de la question du statut consultatif de Solidarité chrétienne internationale.

Le représentant de Solidarité chrétienne internationale prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Chili, du Pakistan, de l'Algérie, de la Colombie, de la Chine, de la Tunisie, de la Bolivie, de la Turquie, de l'Éthiopie, du Soudan et des États-Unis, ainsi que par l'observateur du Japon.

Le représentant de Solidarité chrétienne internationale répond aux questions posées.

715e séance

Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social, notamment du processus d'accréditation des représentants d'organisations non gouvernementales, et de la décision 1995/304 : examen des rapports spéciaux [6 a)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : États-Unis, Pakistan, Cuba, Soudan, Chili, Irlande, Algérie, France, Chine, Inde, Tunisie et Éthiopie.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Président réaffirme la proposition du Soudan tendant à ce que le Comité recommande au Conseil économique et social d'adopter le projet de décision II contenu dans le rapport du Comité sur les travaux de sa session de 1999 (E/1999/109) demandant le retrait du statut consultatif de Solidarité chrétienne internationale.

Le représentant des États-Unis propose que le statut consultatif de l'organisation soit suspendue pour une période inf..ieure à trois ans.

After the Chairman made a statement, the representative of the United States called for a vote on the proposal of the representative of the Sudan.

The Committee adopted the decision by a recorded roll call vote of 14 to 1, with 4 abstentions.

Before the vote, statements were made by the representatives of Bolivia and Chile.

After the vote, statements were made by the representatives of France, Ireland, Romania, Cuba, the Sudan and the United States.

The Chairman made a statement.

Après une déclaration du Président, le représentant des États-Unis demande qu'il soit procéder à un vote sur la proposition du représentant du Soudan.

Le Comité adopte la décision par 14 voix contre une, avec 4 abstentions (vote par appel nominal).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Bolivie et du Chili.

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, de l'Irlande, de la Roumanie, de Cuba, du Soudan et des États-Unis.

Le Président prend la parole.

Wednesday, 8 September 1999

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Second regular session for 1999 20th and 21st meetings

Revised Financial Regulations and Rules of UNICEF [6]

Report on follow-up to recommendations of the United Nations Board of Auditors and the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions [11] (continued)

The Board took note of the report contained in document E/ICEF/1999/AB/L.8.

The Board thus concluded its consideration of agenda item 11.

Biennial support budget for 2000-2001 [5]

The Comptroller made a presentation on the multi-year funding framework.

Statements were made by representatives of Denmark, Australia, the Netherlands and Canada, to which the Deputy Executive Director, Ms. Sham Poo, responded.

UNICEF support to the United Nations General Assembly Special Session on the Follow-up to the World Summit for Children in 2001 [7]

The Executive Director presented the item.

Statements were made by representatives of Jamaica, Bangladesh, the United States, Denmark, Nigeria, Finland, Belgium, Pakistan, Canada, Switzerland, the Russian Federation, China, Kazakhstan, Norway, Zimbabwe, Sweden, India, the Republic of Korea, Côte d'Ivoire, Mali and Cuba.

Mercredi 8 septembre 1999

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Deuxième session ordinaire de 1999 20e et 21e séances

Révision du Règlement financier et des règles de gestion financière de l'UNICEF [6]

Rapport sur la suite donnée aux recommandations du Comité des commissaires aux comptes de l'ONU et du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires [11] (suite)

Le Conseil prend note du rapport figurant dans le document E/ICEF/1999/AB/L.8.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 11 de l'ordre du jour.

Budget d'appui pour l'exercice biennal 2000-2001 [5]

Le Contrôleur fait un exposé sur le cadre de financement pluriannuelle.

Des déclarations sont faites par les représentants du Danemark, de l'Australie, des Pays-Bas et du Canada, auxquelles la Directrice générale adjointe, Mme Sham Poo, répond.

Appui apporté par l'UNICEF à la session extraordinaire que l'Assemblée générale des Nations Unies consacrera en 2001 à la suite donnée au Sommet mondial [7]

La Directrice générale présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Jamaïque, Bangladesh, États-Unis, Danemark, Nigéria, Finlande, Belgique, Pakistan, Canada, Suisse, Fédération de Russie, Chine, Kazakhstan, Norvège, Zimbabwe, Suède, Inde, République de Corée, Côte d'Ivoire, Mali et Cuba.

The Chairperson of the Standing Group of National Committees for UNICEF also made a statement.

The Executive Director responded to issues raised by delegations.

The Board approved the decision contained in document E/ICEF/1999/17.

The Board thus concluded consideration of agenda item 7.

Draft decisions deferred from the annual session in June 1999

The representative of Bangladesh introduced the item.

Statements were made by representatives of Denmark, Zimbabwe and South Africa to which the Executive Director responded.

The Executive Board decided to continue consultations on the draft decisions contained in documents E/ICEF/1999/CRP.16/Rev.1 and CRP.17.

Proposals for UNICEF programme cooperation [8]

The Director, Programme Division, introduced the item.

The Regional Director for West and Central Africa made a presentation on the region.

The representative of the Niger made an intervention.

Statements were made by representatives of France, the United States and Nigeria to which the Regional Director responded.

The Executive Board approved the recommendations contained in documents E/ICEF/1999/P/L.9/Add.1, P/L.10/Add.1, P/L.21 and P/L.22.

The Regional Director for Eastern and Southern Africa made a presentation on the region.

Statements were made by representatives of France, the United States, Finland, the United Kingdom, Burundi, Uganda, Ethiopia, Sweden and Zimbabwe.

The representative du Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) also made a statement.

The Executive Director and the Regional Director responded to issues raised by delegations.

The Executive Board approved the recommendations contained in documents E/ICEF/1999/P/L.8/Add.1, P/L.17, P/L.18, P/L.19 and P/L.20.

The Regional Director for the Americas and the Caribbean made a presentation on the region.

Le Président du Groupe permanent des Comités nationaux pour l'UNICEF intervient également.

La Directrice générale répond aux questions des délégations.

Le Conseil approuve la décision figurant dans le document E/ICEF/1999/17.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Projets de décision reportés de la session annuelle en juin 1999

Le représentant du Bangladesh présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants du Danemark, du Zimbabwe et de l'Afrique du Sud, auxquelles la Directrice générale répond.

Le Conseil d'administration décide de poursuivre les consultations sur les projets de décision figurant dans les documents E/ICEF/1999/CRP.16/Rev.1 et CRP.17.

Propositions de coopération aux programmes de l'UNICEF [8]

Le Directeur de la Division des programmes présente la question.

Le Directeur régional pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale fait un exposé sur la région.

Le représentant du Niger intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, des États-Unis et du Nigéria, auxquelles le Directeur régional répond.

Le Conseil d'administration approuve les recommandations figurant dans les documents E/ICEF/1999/P/L.9/Add.1, P/L.10/Add.1, P/L.21 et P/L.22.

Le Directeur régional pour l'Afrique de l'Est et l'Afrique australe fait un exposé sur la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, des États-Unis, de la Finlande, du Royaume-Uni, du Burundi, de l'Ouganda, de l'Éthiopie, de la Suède et du Zimbabwe.

Le représentant du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA prend également la parole.

La Directrice générale et le Directeur régional répondent aux questions des délégations.

Le Conseil d'administration approuve les recommandations figurant dans les document E/ICEF/1999/P/L.8/Add.1, P/L.17, P/L.18, P/L.19 et P/L.20.

Le Directeur régional pour les Amériques et les Caraïbes fait un exposé sur la région.

Statements were made by representatives of Haiti, Guyana, the United States, France, Paraguay and the United Kingdom.

The representative du Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) also made a statement.

The Regional Director responded to issues raised by delegations.

The Board approved the recommendations contained in documents E/ICEF/1999/P/L.23 and Corr.1, P/L.24, P/L.25, P/L.26 and P/L.27.

The Regional Director for East Asia and the Pacific made a presentation on the region.

The Regional Director for South Asia made a presentation on the region.

Des déclarations sont faites par les représentants d'Haïti, du Guyana, des États-Unis, de la France, du Paraguay et du Royaume-Uni.

Le représentant du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA prend également la parole.

Le Directeur régional répond aux questions des délégations.

Le Conseil approuve les recommandations figurant dans les documents E/ICEF/1999/P/L.23 et Corr.1, P/L.24, P/L.25, P/L.26 et P/L.27.

Le Directeur régional pour l'Asie de l'Est et le Pacifique fait un exposé sur la région.

Le Directeur régional pour l'Asie du Sud fait une exposé sur la région.

ANNOUNCEMENTS

Briefing

The Security and Safety Service will convene a briefing for the Permanent and Observer Missions on Friday, 10 September 1999, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The subject of the meeting will be security arrangements for the fifty-fourth session of the General Assembly.

AVIS

Réunion d'information

Le Service de la sécurité et de la sûreté tiendra une réunion d'information à l'intention des missions permanentes et d'observation le vendredi 10 septembre 1999 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion portera sur les mesures de sécurité pour la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-24913